

632389-2026 - Διαγωνισμός

Πολωνία – Συσκευές για την εγγραφή και αναπαραγωγή ήχου και εικόνας – „ Wyposażenie i modernizacja sal rozpraw oraz przyjaznych pokoi przesłuchań (tzw. niebieskich pokoi) w sądach apelacji łódzkiej w infrastrukturę cyfrowej rejestracji posiedzeń sądowych”

OJ S 177/2026 14/09/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς - Γνωστοποίηση αλλαγών

Αγαθά - Υπηρεσίες

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Sąd Apelacyjny w Łodzi

Email: administracja@lodz.sa.gov.pl

Νομική μορφή αγοραστή: Οργανισμός δημοσίου δικαίου

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Δημόσια τάξη και ασφάλεια

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: „ Wyposażenie i modernizacja sal rozpraw oraz przyjaznych pokoi przesłuchań (tzw. niebieskich pokoi) w sądach apelacji łódzkiej w infrastrukturę cyfrowej rejestracji posiedzeń sądowych”

Περιγραφή: Przedmiotem zamówienia w ramach zamówienia podstawowego jest świadczenie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego: 1) dostawy urządzeń technicznych wraz z oprogramowaniem na potrzeby cyfrowej rejestracji przebiegu rozpraw sądowych, instalację, wdrożenie, uruchomienie oraz serwis gwarancyjny i wsparcie techniczne na 77 latach niewyposażonych dotychczas w sprzęt do cyfrowej rejestracji przebiegu rozpraw sądowych (Załącznik nr 3a do Umowy – Wykaz lokalizacji) oraz 24 latach wskazanych do modernizacji (Załącznik nr 3b do Umowy – Wykaz lokalizacji); 2) dostawy, montażu i uruchomienia urządzeń technicznych wraz z oprogramowaniem a także instalację, wdrożenie oraz serwis gwarancyjny i wsparcie techniczne systemu rejestracji audio-wideo dla 16 Przyjaznych Pokoi Przesłuchań (Załącznik nr 3c do Umowy – Wykaz lokalizacji); 3) udzielenie gwarancji na dostarczone w ramach Umowy produkty oraz wykonane usługi na okres 48 miesięcy liczonych od dnia podpisania właściwego protokołu odbioru. Przedmiot zamówienia obejmuje również prawo opcji, które dotyczy dostawy urządzeń technicznych wraz z oprogramowaniem na potrzeby cyfrowej rejestracji przebiegu rozpraw sądowych, instalację, wdrożenie, uruchomienie oraz serwis gwarancyjny i wsparcie techniczne oraz udzielenie 48 miesięcy gwarancji, na 32 latach wskazanych do modernizacji wymienionych w Załączniku nr 4 do Umowy. Załącznik ten stanowi listę dystrybucyjną która określa m.in. liczbę sal rozpraw i ich lokalizację oraz dane Zamawiającego i Użytkownika końcowego.

Αναγνωριστικό διαδικασίας: 1f9cac87-3687-492b-91f3-e2fc8c342081

Εσωτερικό αναγνωριστικό: GXIII.261.9.2026

Είδος διαδικασίας: Ανοικτή

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Αγαθά

Πρόσθετος χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 32330000 Συσκευές για την εγγραφή και αναπαραγωγή ήχου και εικόνας

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 32340000 Μικρόφωνα και μεγάφωνα, 32232000 Εξοπλισμός τηλεδιασκέψεων, 72000000 Υπηρεσίες τεχνολογίας των πληροφοριών: παροχή συμβουλών, ανάπτυξη λογισμικού, Διαδίκτυο και υποστήριξη

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Łódzki (PL712)

Χώρα: Πολωνία

Πρόσθετες πληροφορίες: Zamówienie będzie realizowane w sądach z obszaru apelacji łódzkiej szczegółowo wymienionych w załącznikach do umowy, które zlokalizowane są na terenach województwa łódzkiego, wielkopolskiego i mazowieckiego. Szczegółowe zestawienie miejsc realizacji w zakresie zamówienia podstawowego zawiera wykaz lokalizacji stanowiący załączniki od 3a- 3c do Umowy, natomiast w zakresie zamówienia będącego prawem opcji jest to załącznik nr 4 do umowy.

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: 1. Stosownie do dyspozycji art. 257 ustawy Pzp, Zamawiający informuje, iż przewiduje możliwość unieważnienia przedmiotowego postępowania, jeżeli środki, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia nie zostaną mu przyznane. 2. Zamawiający, działając na podstawie art. 441 ustawy Pzp, przewiduje możliwość skorzystania z prawa opcji. Warunkiem uruchomienia zamówienia w ramach prawa opcji będzie zabezpieczenie przez Zamawiającego środków finansowych na jego realizację. 3. Zamówienie objęte prawem opcji stanowi uprawnienie, a nie obowiązek Zamawiającego. Realizacja prawa opcji może nastąpić w całości lub w części, wielokrotnie w zależności od potrzeb Zamawiającego oraz posiadanych środków finansowych z zastrzeżeniem, że łączny zakres świadczeń objętych prawem opcji nie może przekroczyć maksymalnego zakresu prawa opcji. Nieskorzystanie przez Zamawiającego z prawa opcji, w całości lub w części, nie stanowi podstawy do dochodzenia przez Wykonawcę jakichkolwiek roszczeń wobec Zamawiającego. 4. Realizacja zamówienia w ramach prawa opcji odbywać się będzie na zasadach określonych w OPZ oraz we wzorze umowy. 5. Zamawiający będzie uprawniony do skorzystania z prawa opcji w terminie 8 miesięcy od dnia zawarcia umowy, poprzez złożenie Wykonawcy stosownego oświadczenia. 6. Termin wykonania przedmiotu umowy w zakresie zamówienia podstawowego: do 80 dni od daty zawarcia umowy nie później jednak niż do 21 grudnia 2026 roku z uwzględnieniem terminów pośrednich wskazanych w załączniku nr 6 do umowy- harmonogram etapów realizacji przedmiotu umowy oraz z zastrzeżeniem pkt 1) poniżej: 1) W przypadku uruchomienia i wdrożenia wszystkich technicznych elementów Systemu w Lokalizacjach wskazanych w Załączniku nr 3c do Umowy – Lista Dystrybucyjna dla Przyjaznych Pokoi do 150 dni od daty zawarcia umowy lecz nie później niż 31.03.2027 roku, zgodnie z harmonogramem etapów realizacji zamówienia stanowiącym Załącznik nr 6 do Umowy.

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Έγγραφο σύμβασης

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: „ Wyposażenie i modernizacja sal rozpraw oraz przyjaznych pokoi przesłuchań (tzw. niebieskich pokoi) w sądach apelacji łódzkiej w infrastrukturę cyfrowej rejestracji posiedzeń sądowych”

Περιγραφή: Przedmiotem zamówienia w ramach zamówienia podstawowego jest świadczenie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego: 1) dostawy urządzeń technicznych wraz z oprogramowaniem na potrzeby cyfrowej rejestracji przebiegu rozpraw sądowych, instalację, wdrożenie, uruchomienie oraz serwis gwarancyjny i wsparcie techniczne na 77 salach niewyposażonych dotychczas w sprzęt do cyfrowej rejestracji przebiegu rozpraw sądowych (Załącznik nr 3a do Umowy – Wykaz lokalizacji) oraz 24 salach wskazanych do modernizacji (Załącznik nr 3b do Umowy – Wykaz lokalizacji); 2) dostawy, montażu i uruchomienia urządzeń technicznych wraz z oprogramowaniem a także instalację, wdrożenie oraz serwis gwarancyjny i wsparcie techniczne systemu rejestracji audio-wideo dla 16 Przyjaznych Pokoi Przesłuchań (Załącznik nr 3c do Umowy – Wykaz lokalizacji); 3) udzielenie gwarancji na dostarczone w ramach Umowy produkty oraz wykonane usługi na okres 48 miesięcy liczonych od dnia podpisania właściwego protokołu odbioru. Przedmiot zamówienia obejmuje również prawo opcji, które dotyczy dostawy urządzeń technicznych wraz z oprogramowaniem na potrzeby cyfrowej rejestracji przebiegu rozpraw sądowych, instalację, wdrożenie, uruchomienie oraz serwis gwarancyjny i wsparcie techniczne oraz udzielenie 48 miesięcy gwarancji, na 32 salach wskazanych do modernizacji wymienionych w Załączniku nr 4 do Umowy. Załącznik ten stanowi listę dystrybucyjną która określa m.in. liczbę sal rozpraw i ich lokalizację oraz dane Zamawiającego i Użytkownika końcowego.

Εσωτερικό αναγνωριστικό: GXIII.261.9.2026

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Αγαθά

Πρόσθετος χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 32330000 Συσκευές για την εγγραφή και αναπαραγωγή ήχου και εικόνας

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 32340000 Μικρόφωνα και μεγάφωνα, 32232000 Εξοπλισμός τηλεδιασκέψεων, 72000000 Υπηρεσίες τεχνολογίας των πληροφοριών: παροχή συμβουλών, ανάπτυξη λογισμικού, Διαδίκτυο και υποστήριξη

Επιλογές:

Περιγραφή των επιλογών: Zamawiający, działając na podstawie art. 441 ustawy Pzp, przewiduje możliwość skorzystania z prawa opcji. Warunkiem uruchomienia zamówienia w ramach prawa opcji będzie zabezpieczenie przez Zamawiającego środków finansowych na jego realizację. Zamówienie objęte prawem opcji stanowi uprawnienie, a nie obowiązek Zamawiającego. Realizacja prawa opcji może nastąpić w całości lub w części, wielokrotnie w zależności od potrzeb Zamawiającego oraz posiadanych środków finansowych z zastrzeżeniem, że łączny zakres świadczeń objętych prawem opcji nie może przekroczyć maksymalnego zakresu prawa opcji. Nieskorzystanie przez Zamawiającego z prawa opcji, w całości lub w części, nie stanowi podstawy do dochodzenia przez Wykonawcę jakichkolwiek roszczeń wobec Zamawiającego. Zamawiający może skorzystać z prawa opcji w zakresie określonym w Opisie Przedmiotu Zamówienia dalej: OPZ jako prawo opcji. Realizacja zamówienia w ramach prawa opcji odbywać się będzie na zasadach określonych w OPZ oraz we wzorze umowy. Zamawiający będzie uprawniony do skorzystania z prawa opcji w terminie 8 miesięcy od dnia zawarcia umowy, poprzez złożenie Wykonawcy stosownego oświadczenia. Warunki realizacji zamówienia objętego prawem opcji będą tożsame z warunkami realizacji zamówienia podstawowego, chyba że OPZ lub wzór umowy stanowią inaczej. Rozliczenie realizacji zamówienia w ramach prawa opcji nastąpi według cen jednostkowych wskazanych w Formularzu cenowym, stanowiącym załącznik do Umowy.

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Łódzki (PL712)

Χώρα: Πολωνία

Πρόσθετες πληροφορίες: Zamówienie będzie realizowane w sądach z obszaru apelacji łódzkiej, które zlokalizowane są na terenach województwa łódzkiego, wielkopolskiego i mazowieckiego szczegółowo wymienionych w załącznikach do umowy,. Szczegółowe zestawienie miejsc realizacji w zakresie zamówienia podstawowego zawiera wykaz lokalizacji stanowiący załączniki od 3a- 3c do Umowy, natomiast w zakresie zamówienia będącego prawem opcji jest to załącznik nr 4 do umowy.

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Ημερομηνία λήξης διάρκειας: 21/12/2026

Διάρκεια: 80 Ημέρες

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): όχι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): ναι

5.1.8. Κριτήρια προσβασιμότητας

Συμπεριλαμβάνονται κριτήρια προσβασιμότητας για τα άτομα με αναπηρίες

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Έγγραφο σύμβασης

5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Περιγραφή: Przy wyborze oferty Zamawiający będzie kierował się następującym kryterium:

Kryterium „Cena” – 100% – maksymalnie 100 pkt, w tym: • cena zamówienia podstawowego – 85% – maksymalnie 85 pkt; • cena zamówienia objętego prawem opcji – 15% – maksymalnie 15 pkt. W ramach kryterium ceny (C) Zamawiający będzie przyznawał punkty zgodnie z poniższym wzorem: $C = CP + CO$, gdzie: C – liczba punktów przyznanych w kryterium cena CP – liczba punktów przyznanych w podkryterium cena zamówienia podstawowego CO – liczba punktów przyznanych w podkryterium cena zamówienia objętego prawem opcji Maksymalna liczba punktów, jaką może otrzymać oferta w kryterium „Cena”, wynosi 100 pkt.

W ramach podkryterium cena zamówienia podstawowego (CP) Zamawiający będzie przyznawał punkty zgodnie z poniższym wzorem: $CP = (CP_{min} / CP_i) * 85 \text{ pkt}$, gdzie: CP – liczba punktów przyznanych w podkryterium cena zamówienia podstawowego CP_{min} – najniższa oferowana cena zamówienia podstawowego spośród ocenianych ofert CP_i – cena zamówienia podstawowego oferty ocenianej Ceną braną pod uwagę do obliczenia punktacji w podkryterium cena zamówienia podstawowego będzie cena wskazana w pkt 2.1 załącznika nr 1 do SWZ – Formularza ofertowego. W ramach podkryterium cena zamówienia objętego prawem opcji (CO) Zamawiający będzie przyznawał punkty zgodnie z poniższym wzorem: $CO = (CO_{min} / CO_i) * 15 \text{ pkt}$, gdzie: CO – liczba punktów przyznanych w podkryterium cena zamówienia objętego prawem opcji CO_{min} – najniższa oferowana cena zamówienia objętego prawem opcji spośród ocenianych ofert CO_i – cena zamówienia objętego prawem opcji oferty

ocenianej Ceną braną pod uwagę do obliczenia punktacji w podkryterium cena zamówienia objętego prawem opcji będzie cena wskazana w pkt 2.2 załącznika nr 1 do SWZ – Formularza ofertowego.

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: πολωνικά
Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-2d8a6aa3-0264-487b-a40d-533370fc6a66>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://ezamowienia.gov.pl/pl/>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: πολωνικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 25/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 90 Ημέρες

Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:

Ημερομηνία αποσφράγισης: 25/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Επιτρέπεται

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: ναι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: ναι

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Krajowa Izba Odwoławcza

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: 1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes, w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp (art. 505 i dalej ustawy Pzp). 2. Odwołanie przysługuje na: niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania wykonawców lub konkursie, w tym na projektowane postanowienie umowy; zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania wykonawców lub konkursie, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. 4. Odwołanie wnosi się: 1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o

czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a; 5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 6. Odwołanie w przypadkach innych niż określone powyżej wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 7. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. 8. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: Sąd Apelacyjny w Łodzi

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: Sąd Apelacyjny w Łodzi

Οργανισμός επεξεργασίας των προσφορών: Sąd Apelacyjny w Łodzi

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Sąd Apelacyjny w Łodzi
Αριθμός καταχώρισης: 004313575
Πόλη: Łódź
Ταχυδρομικός κώδικας: 90-514
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Miasto Łódź (PL711)
Χώρα: Πολωνία
Email: administracja@lodz.sa.gov.pl
Τηλέφωνο: 42 68 50 696

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής
Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων
Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής
Οργανισμός επεξεργασίας των προσφορών

8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: Krajowa Izba Odwoławcza
Αριθμός καταχώρισης: 5262239325
Ταχυδρομική διεύθυνση: ul. Postępu 17 A
Πόλη: Warszawa
Ταχυδρομικός κώδικας: 02-676
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Χώρα: Πολωνία
Email: odwolania@uzp.gov.pl
Τηλέφωνο: 22 458 78 01

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός προσφυγής

8.1. ORG-0000

Επίσημη ονομασία: Publications Office of the European Union

Αριθμός καταχώρισης: PUBL

Πόλη: Luxembourg

Ταχυδρομικός κώδικας: 2417

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Luxembourg (LU000)

Χώρα: Λουξεμβούργο

Email: ted@publications.europa.eu

Τηλέφωνο: +352 29291

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://op.europa.eu>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

TED eSender

10. Αλλαγή

Η έκδοση της προηγούμενης προκήρυξης πρέπει να τροποποιηθεί

:

570886-2026

Κύριος λόγος της αλλαγής

:

Διόρθωση λαθών εκδότη

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 814b05c4-0ce1-473a-9c67-36970eee23f0 - 01

Είδος εντύπου: Διαγωνισμός

Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς

Υποείδος προκήρυξης: 16

Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 11/09/2026 13:03:02 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: πολωνικά

Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 632389-2026

Αριθμός τεύχους EE S: 177/2026

Ημερομηνία δημοσίευσης: 14/09/2026